

I

Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima di utilizzare prodotto. Il presente va conservato e in caso di rivendita o cessione della borsa termica consegnato al nuovo proprietario.

PULIZIA

- Per motivi igienici, ogni volta che si utilizza la borsa termica pulire accuratamente l'interno con acqua calda e detergente, ed asciugare completamente.
-Non lavare o immergere mai sotto acqua corrente.
-Per la pulizia non impiegare detergenti corrosivi né oggetti ruvidi.

Si consiglia di utilizzare mattonelle di ghiaccio originali Gio'Style per migliorare le prestazioni della borsa termica.



GB

Carefully read this instruction booklet before using the product. Please store this booklet and, in case of resale or transfer of the coolbag, hand it out to the new owner.

CLEANING

- For health-related reasons, any time you use a coolbag, it is good rule to carefully clean the inside with warm water and a cleansing agent and then dry it thoroughly.
-Never wash or immerse the coolbag in running water.
-Do not use corrosive cleansers or rough objects for cleaning purposes.

We suggest you use Gio'Style original ice packs to improve the coolbag's thermal performance.



TR

Ürünü kullanmadan önce bu kullanim klavuzunu dikkatlice okuyunuz. Bu klavuzu saklayiniz, termik çantainin satışı veya devri durumunda yeni sahibine teslim ediniz.

TEMİZLİK

- Hijyenik açidan termik çantainin her kullanımı sonrasında iç yüzeyini sıcak su ve deterjan ile titiz bir şekilde yıkayınız ve tamamen kurulayınız.
-Akan suyun altına hiç bir zaman tutmayınız.
-Temizlik için aşındırıcı deterjanlar veya pürüzlü gereçler kullanmayınız.

Termik çantainin verimli kullanımı için Gio'Style buz kalıplarını tercih etmeniz önerilir.



LV

Pirms aukstumsomas lietošanas rūpīgi izlasiet šo pamācību. Lūdzu, saglabāiet šo brošūru un, aukstumsomu pārdodot vai atdodot citam lietotājam, nododiet brošūru jaunajam īpašniekam.

TĪRĪŠANA

- Higiēnas apsvērumu dēļ katru reizi pēc aukstumsomas lietošanas ir ieteicams rūpīgi iztīrīt tās iekšpusi ar siltu ūdeni un tīrīšanas līdzekli un pēc tam pilnībā izžāvēt.
-Nekad nemazgājiet somu zem tekošas ūdens strūkļas un neiegremdējiet to ūdenī.
-Tīrīšanai neizmantojiet kodīgus vielas vai asus priekšmetus.

Iesakām izmantot Gio'Style oriģinālās saldēšanas pakas, lai uzlabotu aukstumsomas termisko izturību.



PL

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu uważnie przeczytać instrukcje obsługi. Należy je zachować a w przypadku sprzedaży lub odstąpienia torby termicznej, przekazać nowemu właścicielowi.

CZYSZCZENIE

- Z przyczyn higienicznych, po każdym użyciu torby termicznej należy umyć jej wnętrze, używając ciepłej wody i detergentu a następnie dokładnie osuszyć.
-Nie należy myć torby pod strumieniem wody bieżącej.
-Do czyszczenia nie należy używać środków czyszczących korozyjnych i szorstkich przedmiotów.

Zaleca się użytkowanie oryginalnych wkładów chłodzących Gio'Style aby ulepszyć funkcjonalność torby termicznej.



D

Vor Anwendung des Produkts diese Bedienungsanleitung gründlich durchlesen. Die Anleitung aufbewahren und bei Weiterverkauf oder Abgabe der Thermotasche an den neuen Besitzer weitergeben.

REINIGUNG

- Aus Hygienegründen die Thermotasche nach jeder Nutzung innen gründlich mit heißem Wasser und Reinigungsmittel reinigen und vollständig abtrocknen.
-Niemals unter fließendem Wasser reinigen oder in Wasser tauchen.
-Zur Reinigung keine ätzenden Reinigungsmittel oder raue Gegenstände verwenden.

Es wird empfohlen, Original-Kühlelemente von Gio'Style zu verwenden, um die Leistung der Kühltasche zu steigern.



E

Leer atentamente el presente manual de instrucciones antes de utilizar del producto. El presente va conservado y en caso de reventa o cesión de la bolsa térmica, entregado al nuevo propietario.

LIMPIEZA

- Por motivos higiénicos, cada vez que se utiliza la bolsa térmica limpiar cuidadosamente el interno con agua caliente y detergente, luego secar completamente.
-Nunca se lave ni sumerja bajo el agua corriente.
-Para la limpieza no se empleen detergentes corrosivos ni objetos ásperos.

Se aconseja utilizar acumuladores térmicos originales Gio'Style para mejorar las prestaciones e la bolsa térmica.



EST

Lugege enne toote kasutamist hoolikalt käesolevaid juhiseid. Palun hoidke need juhised alles ning andke need külmkoti edasimüümise või -andmise korral üle uuele omanikule.

PUHASTAMINE

- Tervishoiuga seotud põhjustel on heaks reegliks puhastada pärast külmkoti iga kasutuskorda selle sisemus hoolikalt sooja vee ja puhastusvahendiga ning see põhjalikult kuivatada.
-Arge peske kasti kunagi voolava veega ega sukeldage seda.
-Pärast kasutage puhastamiseks korrodeerivaid puhastusaineid ega karedaid objekte.

Soovitage külmkoti termilise töövõime parandamiseks kasutada Gio'Style originaaljäähapakte.



HR

Pre uporabe, pažljivo pročitaite ove upute. Sačuvajte ih i uručite novom vlasniku u slučaju prodaje ili ustupanja termos torbe.

ČIŠĆENJE

- Iz higijenskih razloga, nakon svake uporabe torbe, operite temeljno unutarnji dio vručom vodom i deterdžentom, a potom dobro osušite.
-Ne perite i ne uranjajte torbu pod mlaz tekuće vode.
-Za čišćenje ne rabite korozivne deterdžente ili grube sudnjere.

Savjetujte se korišćenje originalnih ledenih blokova Gio Style za što bolje funkcioniranje torbe.



N

Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker produktet. Bruksanvisningen må oppbevares på et sikkert sted og skal leveres til den nye eieren i tilfelle man vil selge eller gi bort kjølebagen.

RENGJØRING

- Av hygieniske årsaker skal man etter hver bruk vaske kjølebagen innvendig med varmt vann og vaskemiddel, og deretter tørke godt.
-Kjølebagen må ikke vaskes eller neddykkes under rennende vann.
-Ikke bruk etsende vaskemidler eller ru gjenstander til rengjøringen.

Vi anbefaler å bruke originale Gio'Style kjøleelementer for å forbedre kjølebagens ytelse.



P

Ler com atenção este manual de instruções antes de utilizar o produto. Este manual deve ser guardado e entregue ao novo dono no caso de venda ou cedência da bolsa térmica.

LIMPEZA

- Por motivos higiénicos, todas as vezes que utilizar a bolsa térmica limpar com atenção o interno com água quente e detergente, e enxugar completamente.
-Nunca lavar ou mergulhar debaixo de água corrente.
-Para a limpeza não utilizar detergentes corrosivos e objetos ásperos.

Se aconselha usar acumuladores térmicos originais Gio'Style para melhorar o rendimentos da bolsa térmica



NL

Lees aandachtig deze handleiding voordat u het product gaat gebruiken. Deze handleiding dient bewaard te worden en in geval van doorverkoop of overname van de koeltas aan de nieuwe eigenaar te worden gegeven.

REINIGING

- Om hygiënische redenen dient u bij ieder gebruik van de koeltas de binnenkant zorgvuldig te reinigen met warm water en reinigingsmiddel, en daarna goed droog te maken.
-U mag de tas nooit onder stromend water wassen of in water onderdompelen.
-Gebruik voor de reiniging geen bijtende schoonmaakmiddelen of ruwe objecten.

Wij raden u aan originele koelelementen van Gio'Style te gebruiken. Dit is bevorderlijk voor de werking van de koeltas.



SL

Pazljivo preberite pričujoči priročnik z navodili preden uporabite izdelek. Priročnik ohranite v primeru ponovne prodaje ali predaje termične torbe in ga izročite novemu lastniku.

ČIŠČENJE

- Iz higijenskih razlogov, vsakič, ko uporabite termično torbo, pazljivo očistite njeno notranjost s toplo vodo in čistilom, nato pa jo dobro posušite.
-Ne umijte ali pomakajte torbe pod tekočo vodo.
-Med čiščenjem ne uporabljajte korozivnih čistil ali hrupavih pripomočkov.

Svetujemo, da uporabite originalne ledene ploščice Gio'Style za boljše učinke termične torbe.



SK

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Návod starostlivo uschovajte a pri zmene majiteľa termickej tašky ho odovzdajte spolu s ňou.

ČISTENIE

- Z hygienických dôvodov po každom použití termickej tašky dôkladne vyčistite jej vnútro teplou vodou a čistiacim prostriedkom a úplne vysušte.
-Nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani neponárajte do vody.
-Na čistenie nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky ani drsné predmety.

Odporúča sa používať originálne ľadové tehličky Gio'Style kvôli zlepšeniu vlastností termickej tašky.



FIN

Lukekaa tämä ohjekirjanen huolellisesti ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa. Säilyttäkää ohjeet ja luovuttakaa ne uudelle omistajalle myynnin tai käytön lopettamisen yhteydessä.

PUHDISTUS

- Hygieenisystä, puhdistakaa kylmälaukun sisus joka käytön jälkeen huolellisesti lämpimällä vedellä ja pesuaineella, ja kuivatkaa se sitten hyvin.
-Älkää peskö juoksevan veden alla älkääkää upottako sitä pesun aikana.
-Älkää käyttäkö puhdistukseen syövyttäviä pesuaineita ja naarmuttavia esineitä.

Kylmälaukun tehon parantamiseksi käyttäkää vain alkuperäisiä Gio'Style-kylmäkalleja.



